



高等教育中之

The Hidden Curriculum in Higher Education

潛在課程

Eric Margolis／原著主編

陳伯璋／審訂

薛曉華／譯

Hi-EDU

高等教育系列

高等教育中之 潛在課程

The Hidden Curriculum
in
Higher Education

Eric Margolis 原著主編

陳伯璋 審訂

薛曉華 譯

高等教育出版

國家圖書館出版品預行編目資料

高等教育中之潛在課程 / Eric Margolis 編；薛曉華譯

—— 初版。—— 臺北市：高等教育，2004 [民 93]

面；公分

參考書目：面

譯自：The hidden curriculum in higher education

ISBN 957-814-518-7 (平裝)

1. 高等教育—課程 2. 教育社會學

525.4

9202022788

高等教育中之潛在課程

The Hidden Curriculum in Higher Education

原著主編 Eric Margolis

審訂者 陳伯璋

譯者 薛曉華

出版 高等教育文化事業有限公司

地址 台北市 100 館前路 12 號 10 樓

電話 (02)2388-5899

傳真 (02)2388-6600

郵撥 18814763 高等教育文化事業有限公司

登記證 局版北市業字第 390 號

總經銷 知識達圖書發行有限公司

傳真 (02)2312-2288

出版日期 2004 年 3 月初版

定價 380 元

ISBN 957-814-518-7

網址: www.edubook.com.tw

Copyright © 2001 by Routledge

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilized in any form or by any electronic, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording or in any information storage or retrieval system without permission in writing from the publisher.

All rights reserved. Authorized translation from English Language edition published by Routledge, part of Taylor & Francis Books, Inc.

本書之文字、圖形、設計均係著作權所有，若有抄襲、模仿、冒用情事，依法追究。

如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換。

Acknowledgements

The editor would like to thank Mary Romero and Sandra Acker for their editorial assistance. Marina Gair was indispensable as a research assistant and helped shepherd this project through all of its many phases. The visual ethnography seminar, especially Guy Mullins, Luis Fernandez, Marina Gair, and Lydia Montelongo, helped develop the notion of making the hidden curriculum visible through photography. Guy Mullins deserves special thanks both for videotaping the interviews reported on in chapter two, and building and maintaining the web site that allowed chapter authors to read each other's work in various drafts and thus helped this collection become more internally consistent than the usual edited volume. Most of all I would like to thank the chapter authors who conducted the detailed research that made this collection possible. It was a pleasure working with all of you.

誌謝 Acknowledgements

主編在此要感謝Mary Romero以及Sandra Acker對於編輯所做的協助。Marina Gair是不可或缺的研究助理，她在整個專案的每個階段都細心關照。此外還有「視覺民俗誌論文討論會」（visual ethnography seminar）的成員，特別是Guy Mullins、Luis Fernandez、Marina Gair及Lydia Montelongo，由於他們的腦力激盪，我們有了藉著攝影來突顯潛在課程的想法。在進行到第二章的時候，Guy Mullins為我們的訪問進行攝影，並建立網路及加以維護，作者們因此可以閱讀彼此的手稿，而使得本書之內容非常嚴謹。為此主編要特別向Guy Mullins致上深深的謝意。更重要的是，我要向每章的作者致謝，因為他們鉅細靡遺的研究而讓此書得以誕生，與諸君共事是我莫大的榮幸。

C 作者簡介 Contributors

Eric Margolis

是一社會學者，並在Arizona州立大學教育學院的教育領導與政策研究所擔任助理教授。最近的著作包括“*The Department is Very Male, Very White, Very Old, and Very Conservative*”: *The Functioning of the Hidden Curriculum in Graduate Sociology Departments* (與Mary Romero合著), *The Harvard Educational Review* (vol. 68, 1998) 以及“*Class Pictures: Representations of Race, Gender and Ability in a Century of School Photography*,” *Visual Sociology* (vol. 14, 1999), 於 *Education Policy Analysis Archives* (vol. 8, no. 31, July 4, 2000) 中再刊登。網址為<http://epaa.asu.edu/epaa/v8n31/>

Sandra Acker

教育社會學者，於加拿大安大略省Toronto大學教育研究中心裡的「社會學與教育中的平等研究學系」(the Department of Sociology and Equity Studies in Education) 擔任教授兼系主任，近年的著作包括：*The Realities of Teachers' Work: Never a Dull Moment* (1999)，以及與Elizabeth Smyth, Paula Bourne, Alison Prentice等人合編之 *Challenging Professions: Historical and Contemporary Perspectives on Women's Caring Work* (1999)。

Linda Muzzin

Linda Muzzin在Toronto大學「安大略教育研究學院」(Ontario Institute for Studies in Education) 的教育理論及政策研究學系 (the

Department of Theory and Policy Studies in Education) 裡擔任助理教授之職位，並身兼系上「高等教育研究計畫」(Higher Education Graduate Program) 之督導員。她同時也活躍於跨領域之學術研究，其合作對象包括了同校裡藥學系與公共衛生學系的教職員及醫學系生化科學中心之成員。

Karen L. Tonso

Wayne 州立大學「教育人類學與哲學學系」(Educational Anthropology and Philosophy) 之助理教授，她專門研究領域為學習場景中同儕團體之社會建構，特別是那些在歷史上由男性所界定的科學社群。

Carrie Yang Costello

Wisconsin-Milwaukee 大學 (University of Wisconsin- Milwaukee) 「社會學與都市研究學系」(Sociology and Urban Studies) 之助理教授，她的研究興趣包括種族／階級／性別／性，認同之社會學及組織社會學。

Michael Soldatenko

Santa Monica 學院之歷史系教授，他最近正發展一項對於當代 Chicano 學術思潮之起源與發展之分析的手稿。

Marina Gair

Arizona 州立大學教育領導與政策研究學程 (the Educational Leadership and Policy Studies Program) 之博士研究生，他的學術興趣包括教育人類學、視覺與批判民俗誌、批判理論、教育的社會學與哲學基礎。

Caroline Childress

New York 州立大學 Stony Brook 分校社會學系之博士候選人，她的博

士論文主要探究政府資助的再訓練方案中階級與性別之生產與再製。

Guy Mullins

Arizona 州立大學資訊工程學系 (the Department of Information Technology) 之視覺生產與統整之專門人員，他的學術興趣包括：互動式網絡化的視覺整合、視覺與批判民俗誌、人類間交接面之設計、實施與美學。

Kenneth N. Ehrensall

Kutztown 大學之管理系副教授，他同時有人類學與組織研究之研究所學位，近來的研究興趣主要關注於白領與專業人員之勞動控制過程。

Mary Jane Curry

開放大學教育學院之語言與溝通中心的研究員，她於1983年取得 Comell 大學英語學士，1994年於Massachusetts-Boston 大學獲「英語作為第二外語教學」(teaching English as a second language) 之碩士學位，2000年於Wisconsin 大學獲得課程理論 (curriculum theory) 之博士學位。

Mary Romero

Arizona 州立大學公共方案學院中司法研究之教授，她也是 *Maid in the U.S.A* (Routledge, 1992) 一書之作者，其共同主編的書籍有 *Women's Untold Stories: Breaking Silence, Talking Back, Voicing Complexity* (Routledge, 1999)、*Challenging Fronteras: Structuring Latina and Latina Lives in the U.S.* (Routledge, 1997)，以及 *Women and Work: Exploring Race, Ethnicity and Class* (1997) 等書。

P 審訂序 Preface

潛在課程在教育場域中是無所不在的，有時它是隱藏的，有時卻若隱若現。它不僅存在於中小學中，大學裡也可發現它的蹤跡。近一、二十年來，有關潛在課程的研究可說已蔚成風潮，在學理上的研究，除了仍受三大典範的影響外，最近已逐漸看到後現代思潮在潛在課程方面研究的成果，尤其W. Pinar、H. Giroux及P. Slattery的著作中，已將後現代的語彙及概念，融入其中。這些研究的重點，仍然以中小學教育為主，然而真正將潛在課程導入高等教育中的研究實在寥寥可數。也許大學長久以來被視為真理研究的殿堂，也以研究大學之外的場域為職志，復以批判、理性的學風，因此較少以潛在課程的角度加以探究自身的問題。但是在後現代思潮的衝擊及類似《知識的騙局》、《高級迷信》等書刊揭露了高等學府及知識份子的虛偽之後，倒也引起了學界對大學教育中「潛在課程」的關注。

本書是以後現代的概念，無論是採用女性主義、批判理論或是後結構主義的觀點，對於大學中的性別、種族、社會階級等實際教育諸問題的論述，可說相當犀利，亦具顛覆性，幾乎大學中的師生關係、同儕及行業間的互動，都可看出潛在課程所產生的負面功能在大學校園的生活世界中，無時無刻不在發生和滋長著。就以大學教授與其指導學生間的「父權」思想及各種文化儀式活動（包括指導時間與方式的安排、論文口試、論文發表……）在在都使每位大學研究生，不得不服膺「權威」的指導和「灌頂」。至於物質環境（如學校建築、空

間的安排），也看到這些潛移默化的感染，使大學生在「社會化」的過程中，接受了知識、權力和利益的共構關係，且內化於其思想和行為中。

「兩種文化」是C. P. Snow對於大學中「人文」與「科學」之對壘一種深刻的描繪，然而在今日資本主義主控的世界中，不同學院自有其學術使命的傳承，然而其交雜著權力與利益，在這「知識之塔」展現的不同文化中，卻充滿著院與院、校與校的「競爭」氛圍，似乎為了爭取更多的「榮耀」、「特權」及利益，大學愈來愈像是「神鬼戰士」中的圓形競技場。文化間雖表現多元，但卻為了「發聲」而爭論不休，文化霸權以各種不同形貌出現及再製，其所烘托出的資本主義的本質，不斷地透過校園中的潛在課程，點點滴滴細膩地完成大學的使命。

本書作者大都在大學任教或從事研究工作，面對其周遭熟悉卻「理所不當然」地加以反省和批判，相當深入地解剖不合理現象背後的意識型態，可說相當精彩。雖然其「愛之深」、「責之切」的心情可以理解，對其較「基進」的批判也可容忍，但仍然期待有更多的研究，無論是質化或是量化的研究，可以對大學有更新、更全面的瞭解。

本書譯者薛曉華小姐，多年來對高等教育有相當深入的研究，也具批判和開放的素養，其譯文相當通暢，尤其對各篇文章內涵能真確表達出來，實在不易。在本書即將付梓出版之際，對譯者的用心表示肯定，並樂為之序。

于淡冰

P譯者序 Preface—●

潛在課程之研究早自西方1960年代以來即深受課程領域及教育社會學的重視，特別是對於中小學各種制度化的安排、校園環境、課程教學上一一地檢視與批判，但是將潛在課程的觀點用來剖析高等教育，這或許是第一本最完整的著作。

本書的作者們以非常敏銳的洞察力，犀利地揭露各種意識型態如何在大學校園中再製，舉凡威權主義、資本主義、性別階級族群等霸權的議題如何在各種學院與制度化的儀式中運作，一一在作者深刻的檢視中，整個高等教育領域從大學部到研究所，甚至推廣教育、社區學院等，一一逃不過作者們敏銳的視線，本書每篇文章都可讓讀者回顧反思平日大學校園中種種習焉不察的現象，是如何在制度化實踐中生產與再製主流社會的各種霸權意識型態。其實本書不只是一部潛在課程的研究，更是結合了涵蓋性別階級族群視角的批判教育社會學、文化研究、批判民俗誌等的重要著作。

批判教育社會學視野中「對於結構上不正義之反省批判與追求主體解放」的視野或許已深深注入我個人思想中，而我們身處的大學校園或多或少都存在著階級主義、父權制、性別階級族群上的不正義或歧視面向，特別是在90年代以來高等教育深受全球資本主義猖獗的影響，歷經產業化與職業化等劇烈變革，大學校園更如同一高級的職業培訓服務站，生產與再製資本主義社會所需的各層勞力。當學者們汲汲於將批判教育學或潛在課程的視野來批判中小學教育如何進行各種

主流社會意識型態之生產與再製時，何不拿出勇氣也對自己身處的學術界自我批判一翻呢？大學長期以來成為社會公認的「最高等的知識生產中心」、「知識金廟」與「真理殿堂」，其神聖性似乎不容質疑。世人對於大學猶多抱予崇高之期待，認為大學代表著獨立的學術研究、開放的知識傳播、智慧與真理的追求，以之和隨時有腐化墮落之可能的其他社會結構相抗衡，如果大學也淪為政治與經濟結構及各種意識型態之附庸，將是整個社會理想價值崩潰的徵兆，無異萬惡淵藪。記得《大學的理念》一書作者Newman曾說：大學乃「一切知識與科學、事實和原理、探索和發現、實驗和思索的高級保護力量；它描繪出智慧的疆域，並表明……在那裡對任何一邊既不侵犯，也不屈服」，顯示大學具捍衛理想之性格。然而當我們從潛在課程所揭露那背後「潛藏的意識型態」的觀點來看，大學也可能成為一個罪惡知識工業的生產中心與最高合法權威來源。當然，潛在課程的觀點是作為一種批判與反思，最終的關懷還是希望大學能成為培養公共性知識份子的場域，其中大學結構、學術社群、師生關係、課程、環境規劃等都能經過對「權力」的批判反省而獲得知識的轉化、解放與個體之「賦權增能」（empowerment）。

我非常感激在我博士班的求學生涯中能遇上這本書，回顧研讀與翻譯本書期間的這兩年來我在師大教研所及政大教研所修習了相關的課程，深受這些論題與思潮的啟發，那些課堂中的文章與討論對個人有莫大助益，在此致上個人的謝意。更早年於台大社會系所孕育的批判素養與社會關懷之實踐熱情，讓我更深信大學生活中的「潛在課程」對一個人世界觀的影響甚遠。更感謝我的指導老師陳伯璋教授於百忙中撥冗時間為此書審訂，當年修習陳老師的「潛在課程研究」及「知識社會學專題」等課程，開啟了我對此研究領域的興趣。記得老師每每出國總會帶些好書並不吝與學生分享，這本書也是在陳老師推薦下讓我先睹為快的，一看便欲罷不能，最後完成了翻譯此書的心願。當然也謝謝高等教育出版公司的慨允出版，才使本書繁體中文翻譯版得以問世。

最後也謝謝我的女兒筠欣提供她五歲時的畫作：天空中的飛鳥，我將這幅畫用於本書，所賦予的詮釋是：曾幾何時，大學校園曾是莘莘學子追求知識理想與學術自由之霄漢天地，但是身在其中的知識份子們（教授與學生）若不能洞察學術環境中的各種意識型態，大學校園也不過如同一片亂流迷霧讓其中的人們隨波逐流。知識份子們若無法認清與突破種種意識型態之枷鎖，如何能展開思想之翅膀翱翔於浩瀚無際的知識蒼穹？

曉華 于淡水

目錄 Contents

Chapter 1	在躲貓貓中隱現的課程：潛在課程的社會學理論	1
	Eric Margolis, Michael Soldatenko, Sandra Acker & Marina Gair	
Chapter 2	隱藏於平常視線：潛在課程的定義與面向	29
	Marina Gair & Guy Mullins	
Chapter 3	教室中的玄機：專業學院場景中所再製的「社會階層化」	57
	Carrie Yang Costello	
Chapter 4	論文指導中的潛在課程	81
	Sandra Acker	
Chapter 5	在於印象和喜歡：師徒制如何於潛在課程中運作	105
	Eric Margolis & Mary Romero	

Chapter 6 訓練資本主義的步兵：大學部企業教育的潛在課程 131

Kenneth N. Ehrensall

Chapter 7 「向下流動101」——如何教導學員在不確定的年代中保有彈性：專業發展學院再訓練方案中的潛在課程 155

Caroline Childress

Chapter 8 紅粉兵團：藥學課程是專業照護或商業性質的研究？ 183

Linda Muzzin

Chapter 9 誰在鬼鬼祟祟地計畫著什麼事情：隱藏於工程學界裡的性別課程 209

Karen L. Tonso

Chapter 10 迎接民營化：社區學院 ESL（英語為第二外國語）寫作課裡的潛在課程 237

Mary Jane Curry

Chapter **11** 高等教育中的基進主義：Chicano 研究如何融入課程 263

Michael Soldatenko

參考文獻 293

索引 319

Chapter /

在躲貓貓中隱現的課程： 潛在課程的社會學理論

Eric Margolis, Michael Soldatenko,
Sandra Acker & Marina Gair

Peekaboo
Hiding and Outing the Curriculum